VORVERSTÄRKER

BEDIENUNGSANLEITUNG: C-280 / C-580

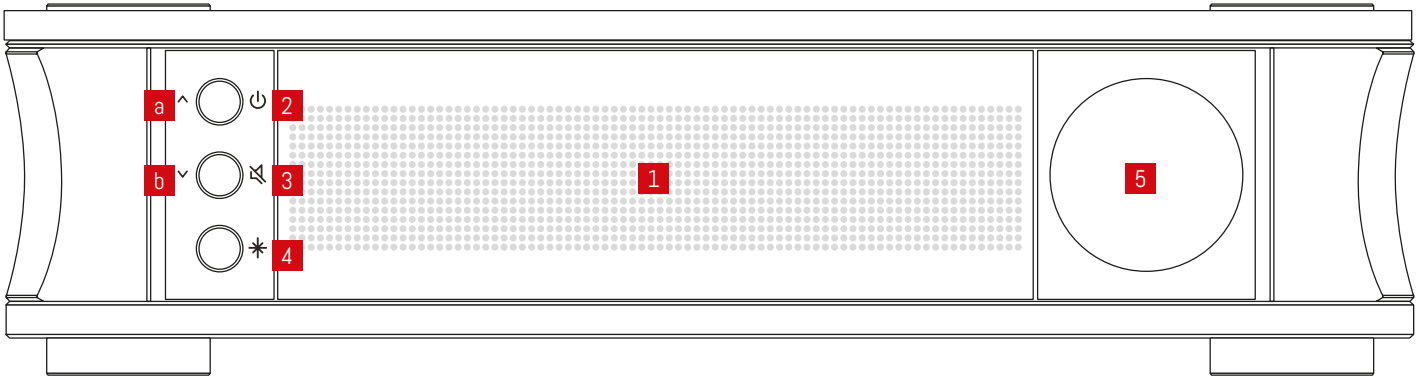


DAS GERÄT SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM SERVICEPERSONAL GEWARTET WERDEN

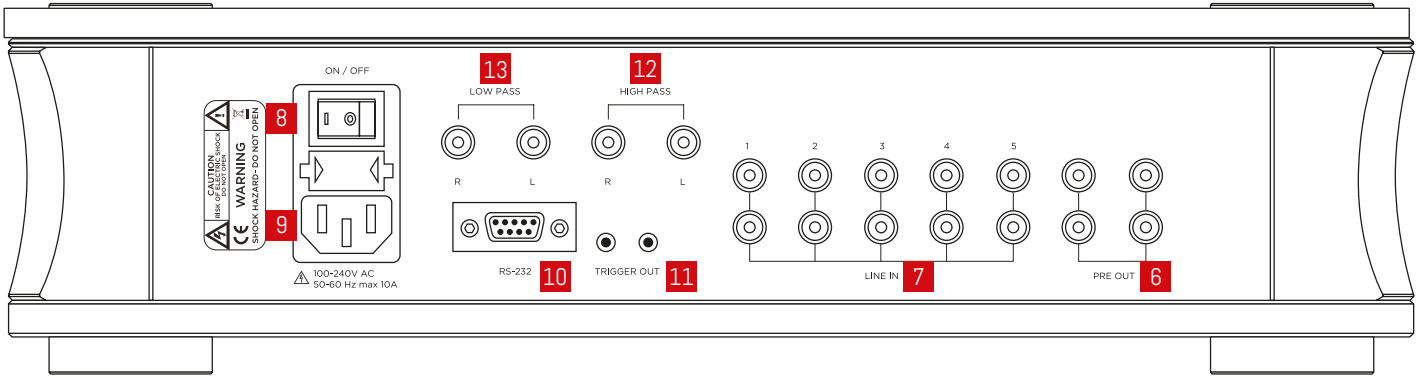
1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.
3. Beachten Sie alle darin gegebenen Warnhinweise.
4. Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
5. Reinigen Sie den Verstärker nur mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Für eine gründlichere Reinigung trennen Sie den Verstärker vom Stromnetz und wischen Sie ihn mit einem feuchten, fusselfreien Tuch leicht ab. Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Wärmespeichergeräten, Öfen oder anderen Geräten (wie z.B. weitere Verstärker) auf, die Wärme erzeugen.
7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht betreten oder eingeklemmt wird, insbesondere an den Steckerenden des Kabels, an der Steckdose und an der Steckerverbindung zum Gerät.
8. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.
9. Umgehen Sie nicht die Sicherheitsfunktionen des polarisierten oder geerdeten Steckers.
10. Stellen Sie das Gerät nur waagerecht auf und platzieren Sie es auf einem dafür geeigneten Tisch oder Gestell. Wenn mehrere Komponenten aufeinander gestellt werden, achten Sie darauf, dass das am meisten Wärme erzeugende Gerät - in der Regel der Verstärker - oben steht.
11. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
12. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht normal funktioniert oder wenn es fallen gelassen wurde.

1. WARNUNG - Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf das Gerät herunterfallen und keine Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse gelangen.
2. Das Gerät darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Stellen Sie keine, mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, wie z. B. Vasen auf dem Gerät ab.
3. Das Gerät ist für die Verwendung in gemäßigten Klimazonen und im häuslichen Umfeld konzipiert.
4. Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, die der in der Betriebsanleitung beschriebenen bzw. auf dem Gerät angegebenen Art entspricht. Durch das Ziehen des Netzsteckers wird das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt. Das Gerät muss daher so platziert werden, dass eine Trennung vom Netz jederzeit möglich ist.
5. Wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch aus dem Gerät wahrnehmen, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an Ihren Händler und schließen Sie das Gerät nicht wieder an.

TASTEN AN DER VORDERSEITE DES VERSTÄRKERS



ANSCHLÜSSE AUF DER RÜCKSEITE DES VERSTÄRKERS



VORSICHT: Um die Gefahr eines Stromschlages zu vermeiden entfernen Sie nicht die Abdeckung (oder die Rückseite)des Geräts. Es befinden sich keine wartungsbedürftigen Teile im Inneren. Überlassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.

GERÄTEFUNKTIONEN AUF DER VORDERSEITE

1 DISPLAY
Im Normalbetrieb zeigt die linke Seite des Displays die gewählte Quelle und die rechte Seite die Lautstärkeeinstellung an.

Es ist möglich, die Quelle mit dem Drehknopf 5 und/oder den Auf-/Ab-Tasten a / b zu wechseln, wenn der Navigationsmodus aktiviert ist. Beim Ändern von Einstellungen (siehe "MENÜFUNKTIONEN" Seite 7) zeigt das Display die geänderte Einstellung an.

2 STANDBY-Taste
Drücken Sie die Standby-Taste 2, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen, oder um es aus dem Standby-Modus einzuschalten.

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet leuchtet nur ein schwaches LED-Licht in der unteren linken Ecke des Displays. Wenn Sie das Gerät einschalten, werden die Ausgänge stummgeschaltet, und am unteren Rand des Displays leuchtet eine Linie auf, beginnend in der linken unteren Ecke.

Während des Einschaltvorgangs stabilisieren sich die Schaltkreise des Vorverstärkers, und die an die Vorverstärker angeschlossene(n) Endstufe(n) hat (haben) ebenfalls etwas Zeit, sich zu stabilisieren. Bei Verwendung eines Triggerkabels zwischen Vorverstärker und Endstufe(n) wird (werden) die Endstufe(n) zusammen mit dem Vorverstärker ein- und ausgeschaltet.

Hinweis: Wenn Sie den Vorverstärker ohne Triggerkabel zum Einschalten der Endstufe(n) verwenden, denken Sie daran den Vorverstärker einzuschalten, bevor Sie die Endstufe(n) einschalten, und die Endstufe(n) auszuschalten, bevor Sie den Vorverstärker ausschalten.

3 STUMMSCHALTUNGS-/FERNBEDIENUNGS-KOPPLUNGSTASTE
Die Stummschalttaste hat mehrere Funktionen. Wenn Sie diese Taste kurz drücken, werden die Ausgänge des Verstärkers stummgeschaltet. Auf dem Display wird anstelle der Lautstärkeeinstellung „Mute" angezeigt.

Wenn Sie eine Apple-Fernbedienung verwenden, können Sie den Vorverstärker mit einer Taste auf Ihrer Fernbedienung koppeln. Dazu halten Sie die Stummschalttaste 3 auf der Vorderseite des Geräts länger als eine Sekunde gedrückt. Wenn das Gerät zum Pairing bereit ist blinkt das Display langsam. Drücken Sie zum Koppeln eine Taste auf Ihrer Fernbedienung und halten Sie dabei die Fernbedienung auf den Verstärker hin ausgerichtet. Auf dem Display wird „Paired" angezeigt. Drücken Sie erneut kurz die Stummschalttaste 3 auf der Vorderseite des Geräts, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Sie können die Kopplung aufheben, so dass der Verstärker nicht mehr auf die Fernbedienung reagiert, indem Sie die Stummschalttaste an der Vorderseite länger als fünf Sekunden drücken. Nach fünf Sekunden blinken die Anzeigen schnell. Drücken Sie eine Taste auf der Fernbedienung, um den Vorgang abzuschließen. Auf dem Display wird „Unpaired" angezeigt. Drücken Sie die Stummschalttaste 3 an der Vorderseite erneut kurz, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Hinweis: Die Einstellungen, einschließlich der Kopplung mit der Fernbedienung, werden gespeichert, wenn Ihr Aavik-Gerät in den Standby-Modus geschaltet wird. Denken Sie also daran, Ihr Gerät in den Standby-Modus zu schalten, bevor Sie es ausschalten.

4 NAVIGATIONS-/MENÜTASTE
Mit der Navigationstaste können Sie die gewünschte Quelle auswählen. Wenn Sie die Navigationstaste 4 kurz drücken, wird die Eingangsauswahl aktiviert. Das Display blinkt, zeigt aber weiterhin den gewählten Eingang an. Durch Drehen des Lautstärkereglers 5 im oder gegen den Uhrzeigersinn oder durch Drücken der Auf-/Ab-Tasten a / b können Sie die gewünschte Quelle auswählen. Drücken Sie die Navigationstaste erneut, um den Eingangsauswahlmodus zu deaktivieren.

Die Navigationstaste wird auch für den Zugriff auf das Menü verwendet. Siehe „MENÜFUNKTIONEN" Seite 7.

5 LAUTSTÄRKEREGLER (DREHKNOPF)
Verwenden Sie den Drehknopf 5, um die Lautstärke, die Quelle oder andere Einstellungen zu ändern.

GERÄTEFUNKTIONEN AUF DER RÜCKSEITE

6 PRE-OUT AUSGÄNGE

Der Vorverstärker ist mit zwei Pre-Out-Anschlüssen (Vorverstärkerausgang) ausgestattet. Sie können für einen aktiven Subwoofer, eine separate Endstufe oder einen Kopfhörerverstärker verwendet werden.

7 LINE-EINGÄNGE

Der Vorverstärker ist mit fünf unsymmetrischen RCA-Line-Eingängen ausgestattet. Die Verstärkung der Line-Eingänge kann verändert werden, um die Lautstärke verschiedener Signalquellen anzugleichen. Der Bereich liegt zwischen 5 und 15 dB für die Eingänge 1-4 und zwischen 1 und 11 dB für Eingang 5. Die Standardverstärkung für alle Eingänge beträgt 9 dB. Siehe „MENÜFUNKTIONEN“ für weitere Informationen.

8 EIN-/AUSSCHALTER

Durch das Betätigen des Schalters können Sie zwischen vollständig ausgeschaltetem Zustand und Standby-Modus wechseln. Wenn sich der Vorverstärker im Standby-Modus befindet beträgt die Leistungsaufnahme weniger als 1 W. Wenn der Vorverstärker eingeschaltet ist, beträgt die Leistungsaufnahme weniger als 12 W.

9 NETZANSCHLUSS (VORSICHT!)

Der Vorverstärker ist für Netzspannungen von 100 bis 240VAC, 50-60Hz geeignet.

Der Netzeingang ist für Netzkabel mit einer IEC 60320-C13-Buchse vorgesehen.

Um die bestmögliche Leistung Ihres Vorverstärkers zu erzielen, wenden Sie sich bitte an Ihren Aavik Acoustics-Händler, um ein geeignetes Netzkabel zu erhalten.

10 RS-232, FIRMWARE-AKTUALISIERUNG

Nur für den Gebrauch durch qualifiziertes Servicepersonal.

11 TRIGGERAUSGÄNGE

Der Vorverstärker ist mit zwei DC-Triggerausgängen ausgestattet. Diese können verwendet werden, um Endverstärker,Subwoofer und andere Geräte zusammen mit dem Vorverstärker einschalten. Wenn der Vorverstärker eingeschaltet ist (nicht im Standby-Modus), liefern die Triggerausgänge 12VDC. Sie können insgesamt bis zu 80 mA leisten.

AKTIVES FREQUENZWEICHENMODUL

Ihr Vorverstärker kann wahlweise mit einem aktiven Frequenzweichenmodul ausgestattet werden. In diesem Fall gibt es zwei zusätzliche Line-Ausgänge. Dieses Frequenzweichenmodul kann zur Ansteuerung der Basssektion der Lautsprecher mit einem separaten Verstärker oder zur Verwendung mit Subwoofern eingesetzt werden.

Sie können die Hoch- und Tiefpassausgänge zusammen mit den regulären Ausgängen verwenden, so dass Sie z. B. die Hauptlautsprecher mit dem gesamten Frequenzbereich versorgen können und den Subwoofer nur mit dem tieffrequenten Teil des Tons versorgen. Die Übergangsfrequenz kann (unabhängig für den Hoch- und Tiefpassbereich) zwischen 60 und 160 Hz eingestellt werden.

12 HOCHPASSAUSGÄNGE (OPTIONAL)

Diese Ausgänge können verwendet werden, wenn Sie einen separaten Verstärker für den Mittel-/Hochtonbereich haben.

13 TIEFPASSAUSGÄNGE (OPTIONAL)

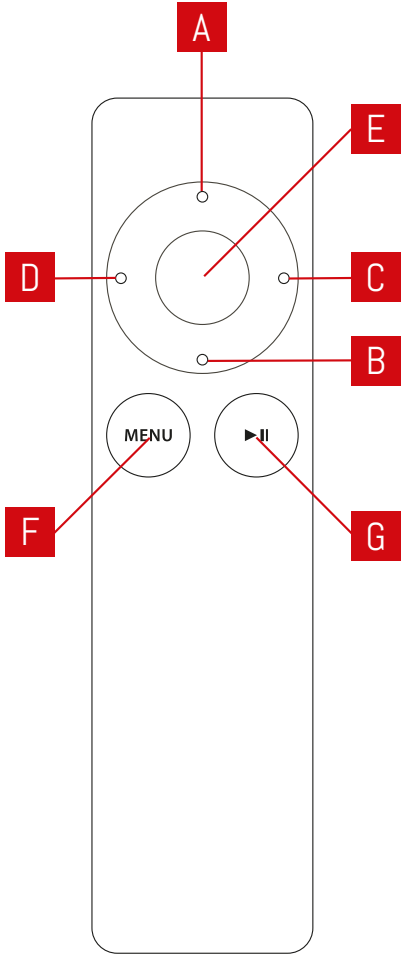
Diese Ausgänge können verwendet werden, wenn Sie eine separate Endstufe für den Bassbereich haben, oder um einen aktiven Subwoofer anzusteuern.



WARNUNG: Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern.

Das Blitzsymbol mit einer Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Produktgehäuses hinweisen, die stark genug sein kann, um einen elektrischen Schlag für Personen zu verursachen.

FERNBEDIENUNG



A VOLUME UP: Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.

B VOLUME DOWN: Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern.

C INPUT +: Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Eingang zu wechseln.
Von Line 1 zu Line 2 usw.

D INPUT -: Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Eingang zu wechseln.
Von Line 2 zu Line 1 usw.

E STANDBY: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen oder um es aus dem Standby-Modus einzuschalten.

F MENU: Mit dieser Taste rufen Sie das Menü auf oder schalten zurück zum Normalbetrieb. Verwen den Sie die Tasten INPUT + und INPUT -, um das Menü zu durchlaufen, und die Tasten VOLUME UP und VOLUME DOWN, um eine Einstellung zu ändern. Siehe "MENÜFUNKTIONEN" für weitere Einzel heiten.

G MUTE: Drücken Sie die Taste, um die Ausgänge des Vorverstärkers stumm zu schalten; im Display wird "mute" angezeigt. Wenn Sie die Taste erneut drücken, werden die Ausgänge des Vorverstärkers wieder aktiviert.

ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

Sie können alle Einstellungen auf die Werksvorgaben zurücksetzen. Dadurch werden die aktuellen Einstellungen, (inklusive der Balance-Einstellung und der Einstellung für die Kopplung mit der Fernbedienung), gelöscht. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Schalten Sie den Vorverstärker mit dem Hauptschalter aus. 8
- Warten Sie 30 Sekunden.
- Halten Sie die drei Tasten 2 3 4 auf der Vorderseite des Geräts gedrückt.
- Schalten Sie den Vorverstärker mit dem Hauptschalter 8 ein, während Sie die Tasten auf der Vorderseite gedrückt halten
- Alle LED-Anzeigen auf der Vorderseite leuchten auf und bleiben an.
- Nach ca. 8 Sekunden schalten sich die LED-Anzeigen wieder aus
- Lassen Sie die Tasten auf der Vorderseite los, und schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter 8 aus.

MENÜFUNKTIONEN

Über das Bedienfeld auf der Vorderseite des Gerätes oder die Fernbedienung können Sie viele Einstellungen des Vorverstärkers ändern.
Wenn Sie dazu die Fernbedienung nutzen, drücken Sie die "Menu"-Taste F, um das Menü aufzurufen oder zu verlassen.
Wenn Sie zur Änderung von Einstellungen das Bedienfeld an der Vorderseite des Geräts nutzen, halten Sie die Navigationstaste 4 drei Sekunden lang gedrückt.
Wenn Sie das Menü aufrufen, wird die Verstärkungseinstellung des aktuellen Eingangs auf dem Display angezeigt. In der oberen Zeile des Displays wird die aufgerufene Einstellungsoption angezeigt ("Preamp Gain" beim Aufrufen des Menüs), und in der unteren Zeile der dazu gehörige aktuelle Einstellungswert.
Verwenden Sie die Fernbedienung, um mit den Tasten INPUT + C und INPUT - D durch die Optionen zu blättern.
Drücken Sie an der Vorderseite des Geräts die Navigationstaste 4, um durch die Optionen zu blättern.
Verwenden Sie die Tasten VOLUME UP A und VOLUME DOWN B der Fernbedienung, die Aufwärts- und Abwärtstasten (a / b) auf der Vorderseite des Geräts oder den Drehknopf 5, um die Einstellungen zu ändern.
Wenn Sie sich im Menü befinden, können Sie mit der Fernbedienung alle Optionen in der in der folgenden Abbildung gezeigten Reihenfolge durchlaufen.
Wenn Sie die Tasten an der Vorderseite des Geräts nutzen, kehrt der Vorverstärker in den Normalbetrieb zurück, sobald alle Optionen durchlaufen wurden.

EINSTELLUNGEN	DISPLAY ZEIGT
Vorverstärkung (GAIN) Mit dieser Funktion können Sie die Verstärkung für die gewählte Eingangsquelle einstellen.	
Balance Mit dieser Funktion können Sie die Links/Rechts-Balance in sechs 1dB-Schritten ändern.	
Display-Helligkeit Sie können die Helligkeit des Displays in vier Stufen einstellen: 10, 40, 70 und 100.	

MENÜ EINSTELLUNGEN (FORTSETZUNG)

EINSTELLUNGEN	DISPLAY ZEIGT
Display dimmen Mit dieser Einstellung können Sie festlegen, dass sich das Display nach 1-5 Sekunden automatisch ausschaltet. Die Standardeinstellung ist "dim off". Wenn das Display ausgeschaltet ist, leuchtet in der unteren rechten Ecke eine einzelne, gedimmte LED Anzeige auf.	
Heimkino-Bypass Mit der Heimkino-Bypass-Funktion können Sie einen der Eingänge auf eine feste Lautstärkeeinstellung einstellen. Wählen Sie den gewünschten Eingang oder "Deaktiviert", um alle Eingänge als normale Eingänge zu verwenden.	
Heimkino-Bypass-Pegel Wenn Sie einen der Eingänge als Heimkino-Bypass-Eingang eingerichtet haben, können Sie mit dieser Menüoption den festen Lautstärkepegel einstellen. Häufig wird 0 dB (volle Lautstärke) verwendet, es kann jedoch jeder beliebige Pegel eingestellt werden.	
Hochpassfrequenz Diese Einstellung und die beiden folgenden Einstellungen werden nur angezeigt, wenn das optionale aktive Frequenzweichenmodul eingebaut ist. Verwenden Sie diese Einstellung, um die Übergangsfrequenz des Hochpassausgangs zu ändern.	
Tiefpassfrequenz Verwenden Sie diese Einstellung, um die Übergangsfrequenz des Tiefpassausgangs zu ändern.	
Tiefpass-Pegel Mit dieser Einstellung können Sie den Ausgangspegel des Tiefpassausgangs in 0,25dB Schritten trimmen. Der Bereich beträgt +/-6 dB.	
Software-Version Hier wird die aktuelle Firmware-Version des Vorverstärkers angezeigt.	

TECHNISCH DATEN

	Aavik C-280	Aavik C-580
Line:	Verstärkung (Line 1 - 4: 5-15dB; maximaler Input 5V RMS Verstärkung (Line 5: 1-11dB; maximaler Input 8V RMS Eingangsimpedanz 10K Ohm	Verstärkung (line 1 - 4): 5-15dB; maximaler Input 5V RMS Verstärkung (line 5): 1-11dB; maximaler Input 8V RMS Eingangsimpedanz 10K ohm
Vorverstärker-Ausgang:	1 Paar RCA-Ausgänge Maximaler Ausgang: 8,5Vrms Klirrfaktor, Line-Stufe: <0,005 (THD bei 1kHz, 1V Input) Ausgangsimpedanz: 50 Ohm	1 Paar RCA-Ausgänge Maximaler Ausgang: 8,5Vrms Klirrfaktor, Line-Stufe: <0,005% (THD bei 1kHz, 1V input) Ausgangsimpedanz: 50 ohms
Lautstärkeregelung:	76 1dB-Schritte	76 1dB-Schritte
Aavik-Rauschunterdrü-ckung:	Aktive Tesla-Spulen: 72 Aktive quadratische Teslaspulen: 156 Dither-Schaltungen: 7	Aktive Tesla-Spulen: 108 Aktive quadratische Teslaspulen: 228 Dither-Schaltungen: 10
Leistungsaufnahme:	Standby: <1W Betrieb: <12W	Standby: <1W Betrieb: <12W
Abmessungen:	102 x 384 x 400mm	102 x 384 x 400mm
Gewicht:	6,1 kg / mit Frequenzweiche: 6,2 kg	8,1 kg / mit Frequenzweiche: 8,2 kg
Aktive Frequenzweiche (optionales Modul):	Trennfrequenz: 60-160Hz Hochpassflanke: 12dB/Oktave Tiefpassflanke: 24dB/Oktave	Trennfrequenz: 60-160Hz Hochpassflanke: 12dB/octave Tiefpassflanke: 24dB/octave

Aavik Acoustics
Rebslagervej 4
9000 Aalborg
Denmark

aavik-acoustics.com